

Nr akt. Kpa. 639/47

238  
235

321

## Protokół przesłuchania świadka

Dnia 15 września 1947 r. w Jeleniej-Górze

Sędzia Sledczy ~~xxxxxx~~ Sądu Okręgowego w Jeleniej-Górze z siedzibą  
w Jeleniej-Górze ~~xxxxxx~~, Oddział  
w osobie Sędziego T. Szowczyka  
z udziałem Protokółanta M. Reuby apl. egz  
w obecności stron ./.

przesłuchał niżej wymienionego w charakterze - świadka bez przysięgi. 1) -  
Po uprzedzeniu świadka o odpowiedzialności karnej za fałszywe zeznania -  
~~oraz o znaczeniu przysięgi. Sędzia odebrał od niego przysięgę na zasadzie art.~~  
107 - 115 k. p. k., po czym - 2) świadek zeznał co następuje:

Imię i nazwisko Irena Bierasoka  
Wiek 25 lat  
Imiona rodziców Onufry i Wikterja  
Miejsce zamieszkania Podgórzyn, Żelnierska 102, pow. Jelenia-Góra  
Zajęcie urzędniczka  
Karalność nie karana  
Stosunek do stron obca

Marja Mandl znan z obozu w Ravensbruck z czasu od 18.X.1941 r. do jej wyjazdu do Oswiecimia, t.j. mniej więcej do wiosny roku 1943. Z początku pełniła ona funkcje "Aufseherin", a od lutego 1942 r. do końca swego pobytu w Ravensbruck, była ona w stopniu "Oberaufseherin". Na stanowisku "Aufseherin" Marja Mandl zachowywała się bestjałsko, była bez powodu więziarką, przedkładała samowolnie prace. Po nominacji na "Oberaufseherin" Marja Mandl w pierwszym tygodniu swego urzędowania zmniejszła całemu obozowi wydatnie racje żywnościowe. Z jej rozkazu przedkazywane codziennie apele. W roku 1942 z rozkazu Marji Mandl cały obóz kobiecy został pozbawiony przez cztery niedziele pożywienia. Była to represja za znalezienie w kanałach jakichś ubrań cywilnych. Podczas kontroli bloków zachowywała się wyzywające w stosunku do więziarek i o byle co była bez powodu. Za każde nawet drobne przewinienie

1) Zbędne wyrazy druku należy przekreślić.

2) W tym miejscu wpisać należy odpowiedź, jakiej udzielił świadek, po uprzedzeniu go o prawie odmówienia zeznań (art. 104 k. p. k.).

M. S. Nr 8 (d. 4) k. p. k. I. 1947.

Protokół sądowy przesłuchania świadka.



322

przeciwko regulaminowi wyznaczała srogię kary. Odnosiła się wybitnie wręge  
zwłaszcza do Pelek. Przeniesienie Marji Mandl do nowetwierzacego się obozu  
w Oswiecimiu, należy uważać za wyreżnienie ze strony władz obozowych.-

Tak zeznałam i po odczytaniu podpisałam

Inna Giermacha

Sędzia

Protokelant

Biuro Udostępniania i Archiwizacji Dokumentów